

PINAR ÖZLEM AYTAÇLAR

FUNERARY INSCRIPTIONS FROM NORTHEAST LYDIA

aus: *Epigraphica Anatolica* 37 (2004) 187–188

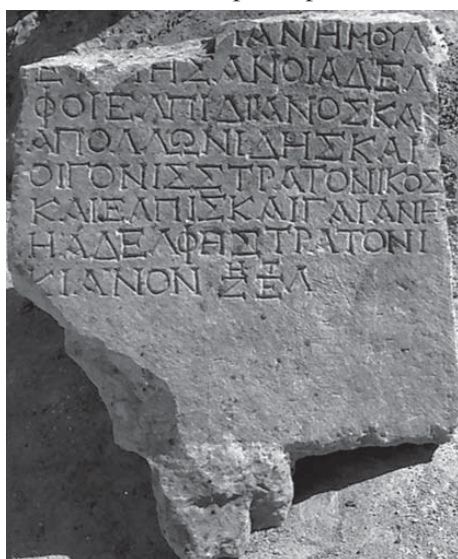
© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn



## FUNERARY INSCRIPTIONS FROM NORTHEAST LYDIA\*

1. Lower part of a marble stele with tenon. The inscription was copied at Gökveliler in 2001, but it was said that the stone had been brought from Çayköy, S of the ruins of Saittai.<sup>1</sup> Dimensions: 44.5 x 36 x 7.5, L 1.7 to 2.

Date: Roman Imperial period.

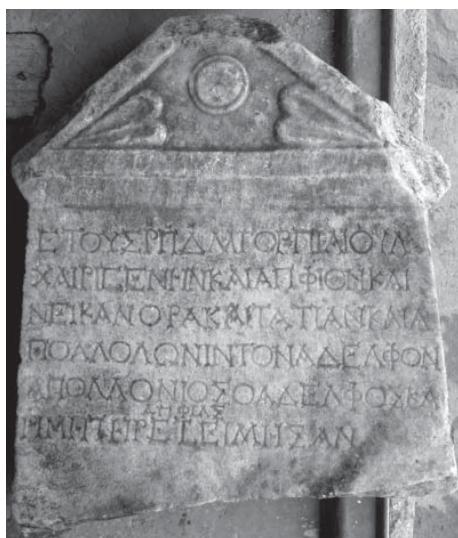


[Ἔτους -, μη(νός)] Πανήμου λ'·  
 ἐτίμησαν οἱ ἀδελ-  
 φοὶ Ἐλπιδιανὸς καὶ  
 4 Ἄπολλωνίδης καὶ  
 οἱ γονεῖς Στρατόνικος  
 καὶ Ἐλπίς καὶ Γαϊανή  
 ἡ ἀδελφὴ Στρατονι-  
 8 κριανὸν ζή(σαντα) ἔτ(η) λ'.

3: ΔΙ'ΑΝΟΣ *lapis* – 5: γονεῖς for γονεῖς

7: The letters Η and Σ are engraved on a rasura (probably the mason first inscribed ΕΠ).

(In the year ...), on the thirtieth day of the month Panemos, his brothers Elpidianos and Apollonides and his parents Stratonikos and Elpis and his sister Gaiane honoured Stratonikianos who lived 30 years.



2. Upper portion of a marble stele with triangular pediment. All the acroteria are missing. A rosette and two ivy-leaves are depicted in the pediment, the rosette in the centre of it. It was transported from Sandal (between Kollyda and Maionia)<sup>2</sup> to Esenyazı where it was copied in 2002. Dimensions: 44 x 38 x 8, L 1.7–2.

Date: 184 Sulla = 99/100 A.D.

Ἔτους ρπδ' μη(νός) Γορπιαίου λ'·  
 Χαριγένην καὶ Ἄφριον καὶ  
 Νεικάνορα καὶ Τατίαν καὶ Ἄ-  
 4 πολλ(ολ)ώνιν τὸν ἀδελφὸν  
 Ἄπολλόνιος (sic) ὁ ἀδελφὸς καὶ  
 ἡ μήτηρ Ἄφριός ἐτείμησαν.

\* I wish to thank Prof. H. Malay for his kind permission to publish these inscriptions.

<sup>1</sup> For other inscriptions from Çayköy see *TAM* V,1, 80, 87, 102, 106, 113 and 117; Ch. Naour, *ZPE* 44 (1981), 34–36, nos. 15–16, 17 (= H. Malay, *Greek and Latin Inscriptions in the Manisa Museum*, 1994, 291) and *Travaux et Recherches en Turquie* II, 1984, 30–31, nos. 3–4 (all funerary).

<sup>2</sup> In *TAM* V,1, the inscriptions from Sandal (nos. 592–603) have been attributed to Maionia (cf. also p. 191). For further inscriptions from Sandal see H. Malay, *Researches in Lydia, Mysia and Aiolis*, 1999, 163–4.

3-4: ΑΠΟΛΛΟΛΩΝΙΝ *lapis*. – Ἀπολλώνις for Ἀπολλώνιος  
6: The name Ἀφριάς is inserted between lines 5 and 6 in smaller letters.

Apphias and her son Apollonios erected the stele for five deceased persons. One of them, Apolloni(o)s, was another son of Apphias, but it is not clear whether the others were her children too.



3. Marble stele with triangular pediment. In a rectangular recess above the inscription there are representations of a woman and a girl (slave ?), both standing. The girl is holding up her right hand. Two rosettes are depicted above the recess. The stone is used in a fountain at Gökçeören (Maionia). The inscription was copied in 2003. Dimensions: 50 x 28.5 x 12.5, L 2.

Date: Late Hellenistic period.

Ενας Ἀγελάου  
Θεοδότου δὲ γυνή  
χαίρει.

*Enas, daughter of Agelaos and wife of Theodotos, farewell.*

The occurrence of the indigenous name Ενας at Maionia is notable. Its known parallels, both masculine and feminine, come from the area of Kibyra.<sup>3</sup> However, the form Ενα, probably a cognate of Ενας,<sup>4</sup> has been attested in an inscription from the area of Philadelphia.<sup>5</sup>

İzmir

Pınar Özlem Aytaçlar

## ÖZET

Makalede, ilki Saittai, diğer ikisi de Maionia arazisi içinde bulunan üç adet mezar yazıtı tanıtılmaktadır:

... yılı Panemos ayının 30. gününde, erkek kardeşleri Elpidianos ile Apollonides, ebeveynleri Stratonikos ile Elpis ve kızkardeşi Gaiane, 30 yaşında ölen Stratonikianos'u onurlandırdılar.

184 yılı Gorpaios ayının 30. gününde, anne Apphias ile Apollonios; Chairigenes ve Apphion ve Neikanor ve Tatia'yı ve Apollonios'un erkek kardeşi Apollonis'i onurlandırdılar.

Agelaos'un kızı ve Theodotos'un karısı Enas, elveda!

Bunlardan 3 no.'lu yazıt geç Hellenistik döneme aittir ve daha çok güneybatı Anadolu'daki Kibyratıs bölgesinde görülmekte olan Enas şeklindeki bir yerel adı kaydetmesi bakımından ilginçtir.

<sup>3</sup> See L. Zgusta, *Kleinasiatische Personennamen*, § 334-3 (masc.) and 4 (fem.), cf. also Th. Corsten, *IvKibyra* I, nos. 212, 219 and 266; J. and L. Robert, *Bull. épigr.*, 1972, 441 and *SEG* 48, 1664.

<sup>4</sup> See Th. Corsten, *op. cit.*, p. 207 ("Ενας ist eine andere Form des einheimischen Namens Ενα, vgl. Νανα/Νάνας").

<sup>5</sup> See J. Keil – A. v. Premerstein, *Bericht über eine dritte Reise in Lydien und den angrenzenden Gebieten Ioniens*, no. 39.